

(Tên Công ty/ *Company name*)  
WAN HAI LINES  
(SINGAPORE) PTE LTD

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
*SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM*  
*Independence - Freedom - Happiness*

Số No: /  
V/v miễn nhiệm và đề cử  
Thành viên Hội đồng quản trị  
Công ty cổ phần Cảng Đà  
Nẵng

Đài Loan/Taiwan, ngày/ date 29  
tháng/ month 02 năm/ year 2024

*Resignation and nomination of  
a member of the Board of  
Directors of Da Nang Port  
Joint Stock Company*

Kính gửi/ *Dear:*

- Đại hội đồng cổ đông Công ty cổ phần Cảng Đà Nẵng;  
*General Meeting of Shareholders of Da Nang Port Joint Stock  
Company;*

- Hội đồng quản trị Công ty cổ phần Cảng Đà Nẵng,  
*Board of Directors of Da Nang Port Joint Stock Company*

Tên tổ chức/ *Organization Name:* WAN HAI LINES (SINGAPORE) PTE LTD

Giấy chứng nhận ĐKDN số/ *Business Registration Certificate No.:* 199102127R

Ngày cấp/ *Issue date :* 09/05/1991 Nơi cấp/ *Place of issue:* SINGAPORE

Địa chỉ/ *Address:* 79 ANSON ROAD#10-01 SINGAPORE (079906)

Hiện đang sở hữu/ *Currently owned (shares):* 20,090,000 shares

(Bằng chữ/ *In words :* twenty million and ninety thousand shares)

(Lý do miễn nhiệm Thành viên Hội đồng quản trị/ *Reasons for dismissal of a member of  
the Board of Directors*): Change Member of the Board of Directors

Sau khi nghiên cứu các quy định về quyền của cổ đông và các tiêu chuẩn, điều kiện làm thành viên Hội đồng quản trị tại Luật Doanh nghiệp năm 2020, Điều lệ Công ty Cổ phần Cảng Đà Nẵng và chúng tôi đề nghị thay thế và đề cử người đại diện tham gia vào Hội đồng quản trị của Công ty Cổ phần Cảng Đà Nẵng (Cảng Đà Nẵng), nhiệm kỳ 2024-2029, cụ thể như sau:

*After studying shareholder rights regulations and standards, conditions to be a member of the Board of Directors in the Enterprise Law 2020, Charter of Da Nang Port Joint Stock Company and we propose to replace and nominate a representative to join the Board of Directors of Da Nang Port Joint Stock Company (Da Nang Port), term 2024-2029, specifically: can be as follows:*



1. Ông WANG CHIH SHIANG- Thành viên Hội đồng quản trị Cảng Đà Nẵng, nhiệm kỳ 2019-2024 thôi làm Người đại diện của Công ty WAN HAI LINES (SINGAPORE) PTE LTD tại Cảng Đà Nẵng. Thực hiện miễn nhiệm chức danh Thành viên Hội đồng quản trị Cảng Đà Nẵng tại Đại hội đồng cổ đông Công ty.

*Mr WANG CHIH SHIANG - Member of the Board of Directors of Da Nang Port, term 2019-2024 ceases to be the Company's Representative WAN HAI LINES (SINGAPORE) PTE LTD at Da Nang Port. Dismissing the position of Member of the Board of Directors of Da Nang Port at the Company's General Meeting of Shareholders.*

2. Đề cử ứng viên Hội đồng quản trị Cảng Đà Nẵng, nhiệm kỳ 2024-2029 thay thế cho ông WANG CHIH SHIANG để tiến hành bầu cử tại Đại hội đồng cổ đông Công ty như sau:  
*Nominate a candidate for the Board of Directors of Da Nang Port, term 2024-2029 to replace Mr. WANG CHIH SHIANG to conduct the election at the Company's General Meeting of Shareholders as follows:*

Ông/Mr.: CHEN CHUN KAI

Hộ chiếu số/ *Passport No:* 365182333

Ngày cấp/ *Issue date:* 23/02/2024 Nơi cấp/ *Place of issue:* Taiwan

Địa chỉ/ *Address:* Số 24, Aly. 6, Ln. 56, Đường Jialin, Quận Linkou, Thành phố Đài Bắc mới, Đài Loan (R.O.C.)/*No. 24, Aly. 6, Ln. 56, Jialin Rd., Linkou Dist., New Taipei City, Taiwan (R.O.C.)*

Trình độ học vấn/ *Educational Qualification:* Thạc sĩ/*Master.* Chuyên ngành/ *Major:* Kỹ thuật xây dựng (Kỹ thuật giao thông vận tải )/*Civil Engineering (Transportation Engineering)*

Đại diện sở hữu/ *Owner's Representative:* 20,090,000 cổ phần/ *Shares.*

Thời hạn: Nhiệm kỳ 2024-2029/ *Term:* 2024-2029.

Trân trọng cảm ơn./.

*Sincerely thank you*

Hồ sơ kèm theo:

*Attached documents*

- Bản sao: Hộ chiếu, Bằng cấp

*Copy: Passport, Degree*

- Sơ yếu lý lịch của ứng viên

*Candidate's curriculum vitae*

**CỔ ĐÔNG**  
**SHAREHOLDER**

(Ký và dấu)

(*Sign and seal*)

*Kb LV CHENG*  




# SƠ YẾU LÝ LỊCH

## CURRICULUM VITAE



- 1) Họ và tên/ *Full name*: CHEN CHUN KAI  
2) Sinh ngày/ *Date of birth*: 05 tháng/ *month* 10 năm/ *year* 1981  
Giới tính *Gender*: Nam/Male  
3) Số Hộ chiếu/ *Passport*: 365182333 Ngày Cấp/ *Issue Date*: 23/02/2024  
Nơi cấp/ *Place of issue*: Đài Loan/Taiwan

4) Nơi đăng ký bộ khẩu thường trú/ *Registered place of permanent residence*:

Số 24, Aly. 6, Ln. 56, Đường Jialin, Quận Linkou, Thành phố Đài Bắc mới, Đài Loan (R.O.C.)/No. 24, Aly. 6, Ln. 56, Jialin Rd., Linkou Dist., New Taipei City, Taiwan (R.O.C.)

5) Nơi ở hiện nay/ *Current place of residence*: Số 6, Aly. 1, Ln. 25, Đường Xinxing, Quận Longjing, Thành phố Đài Trung, Đài Loan (R.O.C.)/No. 6, Aly. 1, Ln. 25, Xinxing Rd., Longjing Dist., Taichung City, Taiwan (R.O.C.)

6) Chức vụ hiện tại/ *Current position*: Trưởng phòng: Hợp tác Kinh doanh/ General Manager of Cooperate Business Dep

7) Tổ chức/Đơn vị/ *Organization/Unit*: Cảng container Đài Trung /Taichung Container Terminal

8) Tình trạng sức khỏe/ *Health condition*: Tốt /Good, Chiều cao/ *Height*: 177cm,  
Cân nặng/ *Weight*: 77kg.

9) Đào tạo, bồi dưỡng về chuyên môn, nghiệp vụ, ngoại ngữ, tin học/ *Training and fostering in expertise, profession, foreign languages, informatics*

Tên trường <i>School's name</i>	Chuyên ngành đào tạo, bồi dưỡng <i>Specialization in training and fostering</i>	Từ tháng, năm - đến tháng, năm <i>From month, year - to month, year</i>	Hình thức đào tạo <i>Forms of training</i>	Văn bằng, chứng chỉ, trình độ gì <i>What degree, certificate, level?</i>
National Central University	Công trình dân dụng Civil Engineering (Kỹ thuật giao thông vận tải) (Transportation Engineering)	09/2003-06/2005	Chính quy Formal	Thạc sĩ Master
National Central University	Công trình dân dụng Civil Engineering	09/1999-06/2003	Chính quy Formal	Cử nhân Bachelor

10) Tóm tắt quá trình công tác/ *Summary of work process*

Từ tháng, năm đến	Chức danh, chức vụ, đơn vị công tác (đảng, chính quyền, đoàn
-------------------	--



<p>tháng, năm <i>From month, year to month, year</i></p>	<p>thê, tổ chức xã hội), kể cả thời gian được đào tạo, bồi dưỡng về chuyên môn, nghiệp vụ/ <i>Titles, positions, working units (party, government, mass organizations, social organizations), including time of professional training and fostering,.....</i></p>
<p>02/2020~Present</p>	<p>Đơn vị công tác: WAN HAI LINES LTD. (Đài Trung) Working unit : WAN HAI LINES LTD. (Taichung) Phòng ban: Phòng Hợp tác kinh doanh Department: Cooperate Business Dep Chức danh: Trưởng phòng Title : General Manager</p>
<p>05/2018~01/2020</p>	<p>Đơn vị công tác: WAN HAI LINES LTD. (Cao Hùng) Working unit : WAN HAI LINES LTD. (Kaoshiung) Phòng ban: Phòng Kiểm soát thiết bị II Department: Equipment Control Dep. II Chức danh: Trưởng phòng Title : General Manager</p>
<p>05/2015~04/2018</p>	<p>Đơn vị công tác: WAN HAI LINES (Malaysia) SDN. BHD Working unit : WAN HAI LINES (Malaysia) SDN. BHD. Phòng ban: Đại diện phòng khai thác của chủ tàu tại Malaysia Department: MY Owner's Operation Representative Chức danh: Điều hành cao cấp Title : Senior Executive</p>
<p>11/2010~04/2015</p>	<p>Đơn vị công tác: WAN HAI LINES LTD. (Hội Sở) Working unit : WAN HAI LINES LTD. (Headquarters) Phòng ban: Phòng Quản lý khai thác Cảng biển Department: Port Operations Manager Chức danh: Giám sát cao cấp Title : Senior Executive</p>
<p>07/2007~10/2010</p>	<p>Đơn vị công tác: WAN HAI LINES LTD. (Hội Sở) Working unit : WAN HAI LINES LTD. (Headquarters) Phòng ban: Phòng Quản lý sửa chữa và bảo trì container. Department: Container Maintenance and Repair Manager Chức danh: Giám sát cao cấp Title : Senior Supervisor</p>



11) Nhận xét, đánh giá của cơ quan, đơn vị quản lý và sử dụng cán bộ, công chức/  
*Comments and evaluations of agencies and units that manage and employ cadres and civil servants*

.....  
Tôi xin cam đoan về tính trung thực, chính xác của các thông tin cá nhân được công bố, cam kết thực hiện nhiệm vụ một cách trung thực, cẩn trọng và vì lợi ích cao nhất của Công ty nếu được bầu làm thành viên Hội đồng quản trị.

*I hereby certify the truthfulness and accuracy of the personal information disclosed, commit to perform duties honestly, carefully and in the best interests of the Company if elected as a member of the Board of Directors.*

Đài Loan/ Taiwan. Ngày/Date 29 Tháng/ month 02 năm/ year 2024

**Người khai**  
**Declarant**

Tôi xin cam đoan những lời khai trên đây là đúng sự thật

*I hereby certify that the above statements are true*

(Ký tên, ghi rõ họ tên)  
(Signature, write full name)

陳卓凱

CHEN CHUK KAI

**Thủ trưởng cơ quan, đơn vị quản lý**  
**và sử dụng**

**Heads of agencies and management units**  
**and use**

(Ký tên, đóng dấu)

(Signature, write full name)

KE LI-CHENG

KE LI-CHENG





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom – Happiness

Đài Loan., ngày 29 tháng 02 năm 2024  
Taiwan, day 29. month Feb. year 2024

**BẢN CUNG CẤP THÔNG TIN/ CIRRICULLUM VITAE**  
**ỨNG VIÊN THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NHIỆM KỲ 2019-2024**  
**CANDIDATE MEMBERS OF THE BOARD OF DIRECTORS FOR TERM 2019-2024**

Kính gửi: Công ty cổ phần Cảng Đà Nẵng  
To: Da Nang Port Joint Stock Company

- 1/ Họ và tên /Full name: CHEN CHUN KAI  
2/ Giới tính/Sex: Nam/ Male  
3/ Ngày tháng năm sinh/Date of birth: 05/10/1981  
4/ Nơi sinh/Place of birth: New Taipei City  
5/ Số CMND (hoặc số hộ chiếu)/ ID card No. (or Passport No.): 365182333  
Ngày cấp/Date of issue 23/02/2024 Nơi cấp /Place of issue: Đài Loan/Taiwan  
6/ Quốc tịch/Nationality: Đài Loan/Taiwan  
7/ Dân tộc/Ethnic: Han  
8/ Địa chỉ thường trú/Permanent residence: Số 24, Aly. 6, Ln. 56, Đường Jialin, Quận Linkou, Thành phố Đài Bắc mới, Đài Loan (R.O.C.)/No. 24, Aly. 6, Ln. 56, Jialin Rd., Linkou Dist., New Taipei City, Taiwan (R.O.C.)  
9/ Số điện thoại/Telephone number: +886920009042  
10/ Địa chỉ email/Email: kay\_chen@wanhai.com  
11/ Trình độ học vấn/ Educational qualification

Tên trường School's name	Chuyên ngành đào tạo, bồi dưỡng Specialization in training and fostering	Từ tháng, năm - đến tháng, năm From month, year - to month, year	Hình thức đào tạo Forms of training	Văn bằng, chứng chỉ, trình độ gì What degree, certificate, level?
National Central University	Công trình dân dụng Civil Engineering (Kỹ thuật giao thông vận tải) (Transportation Engineering)	09/2003-06/2005	Chính quy Formal	Thạc sĩ Master
National Central University	Công trình dân dụng Civil Engineering	09/1999-06/2003	Chính quy Formal	Cử nhân Bachelor

12/ Chức vụ hiện nay tại tổ chức/ Current position in an organization: Trưởng phòng: Hợp tác Kinh doanh/ General Manager of Cooperate Business Dep.

Đơn vị/ Organization/Unit:Cảng container Đài Trung /Taichung Container Terminal

13/ Các chức vụ hiện đang nắm giữ tại tổ chức khác/Positions in other companies: Nil

14/ Số CP nắm giữ: 20,090,000 Chiếm 20.29% vốn điều lệ, trong đó/ Number of owning shares 20,090,000 accounting for 20.29% of charter capital, of which:

+ Đại diện (tên tổ chức là Nhà nước/cổ đông chiến lược/tổ chức khác) sở hữu/Owning on behalf of (the State/strategic investor/other organisation): WAN HAI LINES (SINGAPORE) PTE LTD

+ Cá nhân sở hữu/ Owning by Individual: Nil

15/ Quá trình công tác/ Working process:

Từ tháng, năm đến tháng, năm From month, year to month, year	Chức danh, chức vụ, đơn vị công tác (đảng, chính quyền, đoàn thể, tổ chức xã hội), kể cả thời gian được đào tạo, bồi dưỡng về chuyên môn, nghiệp vụ/ Titles, positions, working units (party, government, mass organizations, social organizations), including time of professional training and fostering,.....
---	--



02/2020~Present	Đơn vị công tác: WAN HAI LINES LTD. (Đài Trung) Working unit : WAN HAI LINES LTD. (Taichung) Phòng ban: Phòng Hợp tác kinh doanh Department: Cooperate Business Dep. Chức danh: Trưởng phòng Title : General Manager
05/2018~01/2020	Đơn vị công tác: WAN HAI LINES LTD. (Cao Hùng) Working unit : WAN HAI LINES LTD. (Kaoshiung) Phòng ban: Phòng Kiểm soát thiết bị II Department: Equipment Control Dep. II Chức danh: Trưởng phòng Title : General Manager
05/2015~04/2018	Đơn vị công tác: WAN HAI LINES (Malaysia) SDN. BHD Working unit : WAN HAI LINES (Malaysia) SDN. BHD. Phòng ban: Đại diện phòng khai thác của chủ tàu tại Malaysia Department: MY Owner's Operation Representative Chức danh: Điều hành cao cấp Title : Senior Executive
11/2010~04/2015	Đơn vị công tác: WAN HAI LINES LTD. (Hội Sở) Working unit : WAN HAI LINES LTD. (Headquarters) Phòng ban: Phòng Quản lý khai thác Cảng biển Department: Port Operations Manager Chức danh: Giám sát cao cấp Title : Senior Executive
07/2007~10/2010	Đơn vị công tác: WAN HAI LINES LTD. (Hội Sở) Working unit : WAN HAI LINES LTD. (Headquarters) Phòng ban: Phòng Quản lý sửa chữa và bảo trì container. Department: Container Maintenance and Repair Manager Chức danh: Giám sát cao cấp Title : Senior Supervisor

16/ Các cam kết nắm giữ (nếu có)/Other owning commitments (if any):


17/ Danh sách người có liên quan của người khai\* /List of affiliated persons of declarant:

18/ Lợi ích liên quan đối với công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có)/Related interest with public company, public fund (if any): Nil

19/ Quyền lợi mâu thuẫn với công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có)/ Interest in conflict with public company, public fund (if any): Nil

Tôi cam đoan những lời khai trên đây là đúng sự thật, nếu sai tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật. Cam kết thực hiện nhiệm vụ một cách trung thực, cẩn trọng và vì lợi ích cao nhất của công ty nếu được bầu làm thành viên Hội đồng quản trị/ I hereby certify that the information provided in this cv is true and correct and I will bear the full responsibility to the law. I commit to perform my duties honestly, carefully and in the best interests of the company if elected as a member of the Board of Directors.

NGƯỜI KHAI /  
DECLARANT  
(Ký, ghi rõ họ tên)  
(Signature, full name)

  
CHEN CHUN KAL



**Phụ lục Danh sách người có liên quan của người khai\* / Appendix List of affiliated persons of declarant:**

S/tt No.	Mã CK Securities symbol	Họ và tên Name	Tài khoản giao dịch chứng khoán (nếu có) Securities trading accounts (if available)	Chức vụ tại công ty (nếu có) Position at the company (if available)	Mối quan hệ Relationship	Loại hình Giấy NSH (*) (CMND/ Passport/ Giấy ĐKKD) Type of documents (ID/Passport/ Business Registration Certificate)	Số Giấy NSH (*)/ NSH No.	Ngày cấp Date of issue	Nơi cấp Place of issue	Địa chỉ trụ sở chính/ Địa chỉ liên hệ Address / Head office address	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ Number of shares owned at the end of the period	Tỷ lệ sở hữu cổ phiếu cuối kỳ Percent age of shares owned at the end of the period
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	CDN	CHEN CHUN KAI		Thành viên HĐQT Member of the Board of Directors		365182333		23/02/2024	Taiwan	9 <sup>th</sup> Floor, 259 Tran Hung Dao, Dist 1, HCMC		
1.01		CHEN SZU HAN			Vợ/Wife							
1.02		CHEN CHI KUANG			Bố ruột/Father							
1.03		HUNG LI FEN			Mẹ ruột/Mother							
1.04		HSIEH LI CHING			Mẹ vợ/Mother in law							
1.05		CHEN CHI FAN			Em trai/Brother							
1.06		YANG CHEH			Em dâu/Sister in law							
1.07		CHEN SZU YING			Chị vợ/Sister in law							
1.08		CHEN YU CHUAN			Cháu trai/Nephew							



\* Người có liên quan theo quy định tại khoản 46 Điều 4 Luật Chứng khoán ngày 26 tháng 11 năm 2019.  
Affiliated persons are stipulated in Article 4, clause 46 of the Law on Securities dated 26<sup>th</sup> Nov 2019.



中華民國文件證明書 DOCUMENT AUTHENTICATION

1. 國家／地區： 中華民國（臺灣）  
Country: Republic of China (Taiwan)

此公文書  
This public document

2. 簽署人 陳幼麟  
has been signed by Chen, Yu-Lin

3. 簽署人職務 民間公證人  
acting in the capacity of Notary public

4. 用印人／單位 臺北地方法院  
bears the seal/stamp of Taipei District Court

茲證明  
Certified

5. 地點 臺北  
at Taipei

6. 日期 March 06, 2024  
the

7. 由 外交部  
by Ministry of Foreign Affairs

8. 案號 113200000949-003  
Number

9. 章戳 Seal/stamp: 10. 簽署  
Signature:

Shih, I-Chen  
Secretary, Bureau of Consular Affairs

For The Minister of Foreign Affairs

11. 附註：  
remarks:

本文件證明僅證明所附文書內之簽章屬實，至文書所載內容不在證明之列。

This document authentication only certifies the authenticity of the signature, seal or stamp and the capacity of the person who has signed the attached document. It does not validate the contents of the document for which it was issued.

本文件證明書核驗紀錄可於下列網站查證：  
To verify the issuance of this authentication,  
please peruse the following website：  
<https://docauth.boca.gov.tw/BOCAWeb/index4/qry>



Q085839







VĂN PHÒNG KINH TẾ - VĂN HÓA VIỆT NAM TẠI ĐÀI BẮC  
VIETNAM ECONOMIC AND CULTURAL OFFICE IN TAIPEI

CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ  
CONSULAR AUTHENTICATION

1. Quốc gia: VIỆT NAM  
Country Vietnam  
Giấy tờ, tài liệu này  
This public document
2. do Ông (Bà): Shih, I-Chen ký  
has been signed by
3. với chức danh: Bí thư, Cục Lãnh sự  
acting in the capacity of Secretary, Bureau of Consular Affairs
4. và con dấu của: Bộ Ngoại giao  
bears the seal/stamp of The Ministry of Foreign Affairs  
được chứng nhận/hợp pháp hoá lãnh sự  
Certified
5. tại: Đài Bắc at Taipei
6. ngày: 07/03/2024
7. Cơ quan cấp: Văn phòng Kinh tế - Văn hoá Việt Nam tại Đài Bắc  
by the Vietnam Economic and Cultural Office in Taipei
8. Số: 0164-C/2024

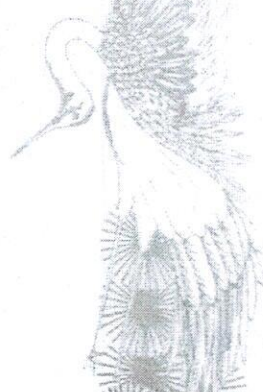
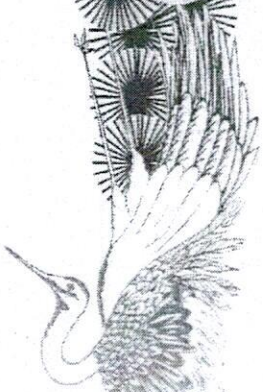
Nº

TL. Chủ nhiệm Văn phòng/For the Head of Office  
Trợ lý Chủ nhiệm/Assistant Head





1973.2.19



# 碩士學位證書

學生 陳軍凱 係中華民國 柒拾 年

拾 月 伍 日生在本校 工 學院

土木工程學系碩士班 研究期滿經碩士

學位考試合格依學位授予法之規定授予 工 學

碩士學位

此 證

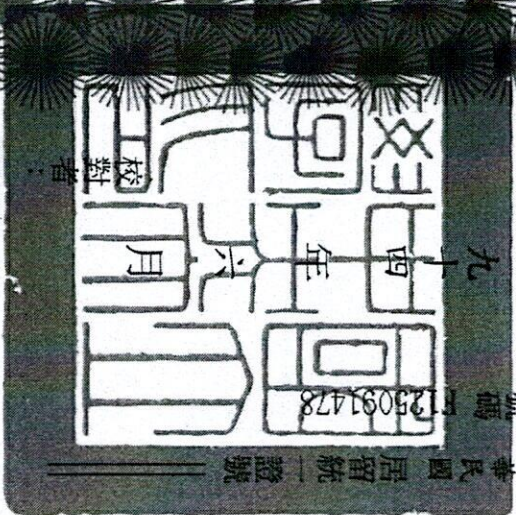
國立中央大學校長

# 劉金生

系主任 吳瑞賢

持證人國籍 中華民國居留統一證號

持證人身份證號碼 125091478



中 華 民 國

九 十 四 年 六 月

日



校 對 者

(九三)中碩字第 0643 號



113年度北院民認購字

北院民認購字	日期
案號	MAR 05 2024
Case No.	111172 Date
本影本或繕本與原本或正本相符，於臺灣臺北地方法院所屬 民間公證人南京聯合事務所認證。公證人 陳幼麟	
Attested at the NanJing Notary Public Office of Taiwan Taipei District Court, R.O.C., that this document is a true & complete copy of the original.	
Chen, Yu-Lin	
Notary Public <i>li</i>	
3F-1, 285, Sec.3, Nanjing E. Rd., Taipei, Taiwan, R.O.C.	

CHIAN  
CHI MIN



**TRUNG HOA DÂN QUỐC (ĐÀI LOAN)**

**HỢP PHÁP HÓA TÀI LIỆU**

**CHỨNG THỰC TÀI LIỆU**

1. Quốc gia: **Trung Hoa Dân Quốc (Đài Loan)**  
Giấy tờ, tài liệu này
2. do Ông (Bà) **Chen, Yu-Lin** ký
3. với chức danh **Công chứng viên**
4. và con dấu/con tem của **Tòa án Địa phương Đài Bắc**  
được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự
5. tại **Đài Bắc**
6. ngày **06/03/2024**
7. Cơ quan cấp **Bộ Ngoại giao**
8. Số **113200000949-003**
9. Con dấu/tem: 10. Chữ ký: (Đã ký)  
**Shih, I-Chen**  
**Bí thư, Cục Lãnh sự**  
**Thay mặt Bộ trưởng Bộ ngoại giao**
11. Ghi chú:

Giấy tờ chứng thực này chỉ xác nhận tính xác thực của chữ ký, con dấu hoặc con tem và chức danh của người ký tài liệu đính kèm. Giấy tờ này không chứng thực nội dung của tài liệu được cấp.

Để xác minh tính xác thực, vui lòng truy cập website:  
<https://docauth.boca.gov.tw/BOCAWeb/index4/qry>



[Mã vạch]  
**Q085839**





**VĂN PHÒNG KINH TẾ - VĂN HÓA VIỆT NAM**

**TẠI ĐÀI BẮC**

**CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ**

- Quốc gia: **VIỆT NAM**  
Giấy tờ, tài liệu này
- do Ông (Bà): **Shih, I-Chen** ký
- với chức danh: **Bí thư, Cục Lãnh sự**
- và con dấu của: **Bộ Ngoại giao**  
được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự
- tại: **Đài Bắc** 6. ngày: **07/03/2024**
- Cơ quan cấp: **Văn phòng Kinh tế - Văn hóa Việt Nam**  
tại **Đài Bắc**
- Số: **0164-C/2024**

**TL. Chủ nhiệm Văn phòng**

**Trợ lý Chủ nhiệm**

*(Đã ký và đóng dấu)*

**Nguyễn Lê Dung**





Chứng nhận số 0643 (93)

## BẰNG THẠC SĨ

Sinh viên **CHEN, CHUN-KAI** sinh ngày **05 tháng 10 năm 1981**.

Theo học chương trình Thạc sĩ **Chuyên ngành Kỹ thuật Xây dựng Dân dụng, khoa Kỹ Thuật**, tại trường chúng tôi.

Sau khi hoàn thành xuất sắc khóa học, được cấp bằng Thạc sĩ Kỹ thuật theo quy định của Đạo luật cấp bằng.

Xác nhận thông tin nêu trên.

Hiệu trưởng Trường Đại Học Quốc Lập Trung Ương (*Đã ký*)

Chủ nhiệm Khoa (*Đã ký*)

Quốc tịch của người được cấp bằng: Mã số cư trú thống nhất của Trung Hoa Dân Quốc

Số CMND của người được cấp bằng: F125091478

Tháng 06 năm 2005

Người kiểm tra: (*Đã đóng dấu*)



Tòa án địa phương Đài Bắc năm 2024

Hồ sơ số 111172 Ngày 06/03/2024

Đã chứng thực tại Văn phòng Công chứng Nam Kinh trực thuộc Tòa  
án địa phương Đài Bắc, Đài Loan, Trung Hoa Dân Quốc rằng tài liệu  
này là bản sao đúng so với bản gốc.

Công chứng viên (Đã ký)

Chen, Yu-Lin

Tầng 3-1, 285, khu 3, Đường Đông Nam Kinh, Đài Bắc, Đài Loan,  
Trung Hoa Dân Quốc

C. M.  
ON  
PH  
N-T.



Tôi, **Trần Thị Kim Tuyền**, giấy căn cước công dân số 049183000154, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng **Trung** sang tiếng **Việt**.

Ngày 12 tháng 3 năm 2024

Người dịch



**Trần Thị Kim Tuyền**

Ngày 12 tháng 3 năm 2024

(Bằng chữ: Ngày *mười hai*, tháng *ba*, năm hai nghìn không trăm hai mươi bốn).

Tại Ủy ban nhân dân quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tôi, ..... *Trần Thị Minh*,

Là Phó Trưởng Phòng Tư pháp

**Chứng thực:**

Bà **Trần Thị Kim Tuyền** là người đã ký vào bản dịch này ~~trước mặt~~ tôi. 034156

Số chứng thực:

Quyển số: 01 – SCT/CKND

Ngày 12 tháng 3 năm 2024

**Phó Trưởng Phòng Tư pháp quận Phú Nhuận**



*Trần Thị Minh*





01260

中華民國文件證明書 DOCUMENT AUTHENTICATION

1. 國家／地區：  
Country: 中華民國（臺灣）  
Republic of China (Taiwan)  
此公文書  
This public document

2. 簽署人  
has been signed by 陳幼麟  
Chen, Yu-Lin

3. 簽署人職務  
acting in the capacity of 民間公證人  
Notary public

4. 用印人／單位  
bears the seal/stamp of 臺北地方法院  
Taipei District Court

茲證明  
Certified

5. 地點  
at 臺北  
Taipei

6. 日期  
the March 06, 2024

7. 由  
by 外交部  
Ministry of Foreign Affairs

8. 案號  
Number 113200000949-002

9. 章戳  
Seal/stamp: 10. 簽署  
Signature:

Shih, I-Chen  
Secretary, Bureau of Consular Affairs

For The Minister of Foreign Affairs

11. 附註：  
remarks:

本文件證明僅證明所附文書內之簽章屬實，至文書所載內容不在證明之列。  
This document authentication only certifies the authenticity of the signature, seal or stamp and the capacity of the person who has signed the attached document. It does not validate the contents of the document for which it was issued.

本文件證明書核驗紀錄可於下列網站查證：  
To verify the issuance of this authentication, please peruse the following website:  
<https://docauth.boca.gov.tw/BOCAWeb/index4/qry>



Q085838





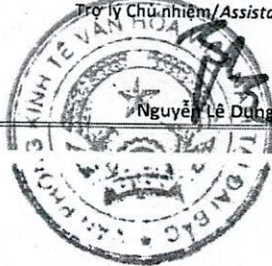


VĂN PHÒNG KINH TẾ - VĂN HÓA VIỆT NAM TẠI ĐÀI BẮC  
VIETNAM ECONOMIC AND CULTURAL OFFICE IN TAIPEI

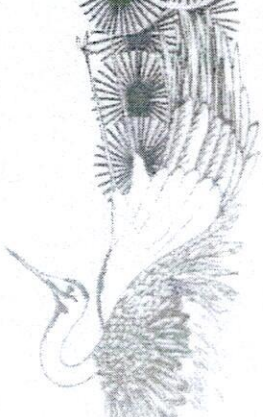
CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ  
CONSULAR AUTHENTICATION

1. Quốc gia: VIỆT NAM  
Country Vietnam  
Giấy tờ, tài liệu này  
This public document
2. do Ông (Bà): Shih, I-Chen ký  
has been signed by
3. với chức danh: Bí thư, Cục Lãnh sự  
acting in the capacity of Secretary, Bureau of Consular Affairs
4. và con dấu của: Bộ Ngoại giao  
bears the seal/stamp of The Ministry of Foreign Affairs  
được chứng nhận/hợp pháp hoá lãnh sự  
Certified
5. tại: Đài Bắc 6. ngày: 07/03/2024  
at Taipei
7. Cơ quan cấp: Văn phòng Kinh tế - Văn hoá Việt Nam tại Đài Bắc  
by the Vietnam Economic and Cultural Office in Taipei
8. Số: 0164-C/2024  
Nº

TL. Chủ nhiệm Văn phòng/For the Head of Office  
Trợ lý Chủ nhiệm/Assistant Head







# 學士學位證書

(九一)中大字第 0454 號

學生陳軍凱 係中華民國 柒拾 年

拾 月 伍 日生在本校 工 學院

土木工程學系 修業期滿成績及格

依學位授予法之規定授予 工 學 學士學位

此 證

# 國立中央大學校長 劉金生

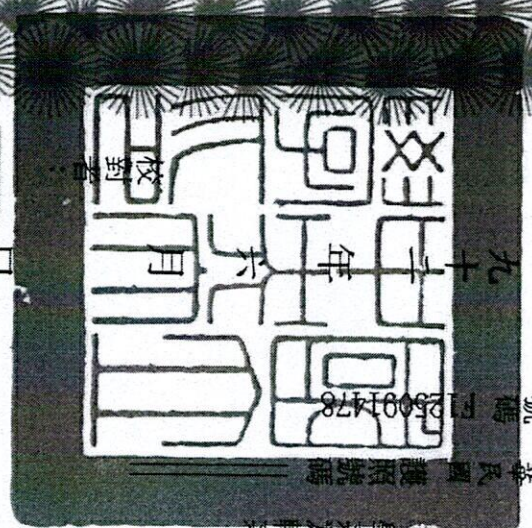


## 工學院院長 王國雄

持證人選修 學系為輔系

持證人國籍 中華民國護照號碼

持證人身份證號碼 28201478



中 華 民 國


九 十 年 六 月

校對者

日



113年度北院民認購字

北院民認購字	日期
案 號 111171	Date MAR 06 2024
Case No:	
本影本或繕本與原本或正本相符，於臺灣臺北地方法院所屬民間公證人南京聯合事務所認證。公證人 陳 幼 麟	
Attested at the NanJing Notary Public Office of Taiwan Taipei District Court, R.O.C. that this document is a true & complete copy of the original.	
Chen, Yu-Lin	
Notary Public 	
3F-1, 285, Sec.3, Nanjing E. Rd., Taipei, Taiwan, R.O.C.	



**TRUNG HOA DÂN QUỐC (ĐÀI LOAN)**

**HỢP PHÁP HÓA TÀI LIỆU**

**CHỨNG THỰC TÀI LIỆU**

1. Quốc gia: **Trung Hoa Dân Quốc (Đài Loan)**  
Giấy tờ, tài liệu này
2. do Ông (Bà) **Chen, Yu-Lin** ký
3. với chức danh **Công chứng viên**
4. và con dấu/con tem của **Tòa án Địa phương Đài Bắc**  
được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự
5. tại **Đài Bắc**
6. ngày **06/03/2024**
7. Cơ quan cấp **Bộ Ngoại giao**
8. Số **113200000949-002**
9. Con dấu/tem: 10. Chữ ký: *(Đã ký)*  
**Shih, I-Chen**  
**Bí thư, Cục Lãnh sự**  
**Thay mặt Bộ trưởng Bộ ngoại giao**
11. Ghi chú:

Giấy tờ chứng thực này chỉ xác nhận tính xác thực của chữ ký, con dấu hoặc con tem và chức danh của người ký tài liệu đính kèm. Giấy tờ này không chứng thực nội dung của tài liệu được cấp.

Để xác minh tính xác thực, vui lòng truy cập website:  
<https://docauth.boca.gov.tw/BOCAWeb/index4/qry>



[Mã vạch]

**Q085838**





VĂN PHÒNG KINH TẾ - VĂN HÓA VIỆT NAM

TẠI ĐÀI BẮC

CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ

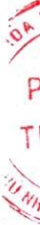
1. Quốc gia: **VIỆT NAM**  
Giấy tờ, tài liệu này
2. do Ông (Bà): **Shih, I-Chen** ký
3. với chức danh: **Bí thư, Cục Lãnh sự**
4. và con dấu của: **Bộ Ngoại giao**  
được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự
5. tại: **Đài Bắc** 6. ngày: **07/03/2024**
7. Cơ quan cấp: **Văn phòng Kinh tế - Văn hóa Việt Nam**  
**tại Đài Bắc**
8. Số: **0164-C/2024**

TL. Chủ nhiệm Văn phòng

Trợ lý Chủ nhiệm

(Đã ký và đóng dấu)

Nguyễn Lê Dung







Chứng nhận số 0454 (91)

## BẰNG CỬ NHÂN

Sinh viên **CHEN, CHUN-KAI** sinh ngày **05 tháng 10 năm 1981**.

Theo học **Chuyên ngành Kỹ thuật Xây dựng Dân dụng, khoa Kỹ Thuật**, tại trường chúng tôi.

Sau khi hoàn thành xuất sắc khóa học, được cấp bằng Cử nhân Kỹ thuật theo quy định của Đạo luật cấp bằng.

Xác nhận thông tin nêu trên.

Hiệu trưởng Trường Đại Học Quốc Lập Trung Ương (*Đã ký*)

Trưởng khoa Kỹ thuật (*Đã ký*)

Chuyên ngành phụ:

Quốc tịch của người được cấp bằng: Hộ chiếu Trung Hoa Dân Quốc

Số CMND của người được cấp bằng: F125091478

Tháng 06 năm 2003

Người kiểm tra: (*Đã đóng dấu*)



Tòa án địa phương Đài Bắc năm 2024

Hồ sơ số 111171 Ngày 06/03/2024

Đã chứng thực tại Văn phòng Công chứng Nam Kinh trực thuộc Tòa án địa phương Đài Bắc, Đài Loan, Trung Hoa Dân Quốc rằng tài liệu này là bản sao đúng so với bản gốc.

Công chứng viên (Đã ký)

Chen, Yu-Lin

Tầng 3-1, 285, khu 3, Đường Đông Nam Kinh, Đài Bắc, Đài Loan, Trung Hoa Dân Quốc

N  
G  
I  
A  
R  
O

Tôi, **Trần Thị Kim Tuyền**, giấy căn cước công dân số 049183000154, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng **Trung** sang tiếng **Việt**.

Ngày 12 tháng 3 năm 2024

Người dịch



**Trần Thị Kim Tuyền**

Ngày 12 tháng 3 năm 2024

(Bằng chữ: Ngày *mười hai*, tháng *ba*, năm hai nghìn không trăm hai mươi bốn).

Tại Ủy ban nhân dân quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tôi, ..... *Trần Thị Minh*

Là Phó Trưởng Phòng Tư pháp

**Chứng thực:**

Bà **Trần Thị Kim Tuyền** là người đã ký vào bản dịch này ~~trước mặt~~ tôi.

034155

Số chứng thực:

Quyển số: 01 – SCT/CKND

Ngày 12 tháng 3 năm 2024

**Phó Trưởng Phòng Tư pháp quận Phú Nhuận**



*Trần Thị Minh*

